



Fragebogen: Schutz ist...



**Bist du in einer Pflegefamilie? Bist du zwischen 7 und 27 Jahre alt?
Dann teile uns mit, was Schutz für dich bedeutet.
Deine Meinung ist wichtig!**

Was bedeutet...

Sich sicher fühlen in der Pflegefamilie: das Gefühl haben, in der Pflegefamilie nicht in Gefahr zu sein.

Zum Beispiel:

- Du fühlst dich wohl mit den anderen Kindern und Erwachsenen in deiner Pflegefamilie.
- Wenn dir jemand weh tut, dann weißt du, wem du das erzählen kannst. Du weißt, dass ein Erwachsener sich für dich einsetzen kann.

In Sicherheit sein in der Pflegefamilie: es gibt keine Gefahr für dich und die Anderen in der Pflegefamilie.

Zum Beispiel:

- Niemand ist böse mit dir. Du hast keine Person gesehen, die böse mit jemandem ist.
- Niemand nimmt deine Sachen.

Schutz in der Pflegefamilie



Alter:



Geschlecht:



Was macht, dass du dich in deiner Pflegefamilie sicher fühlst?



Was macht, dass du dich in deiner Pflegefamilie NICHT sicher fühlst?



Was brauchst du in deiner Pflegefamilie, um dich sicher zu fühlen?



In meiner Pflegefamilie...

Umkreise eine Antwort

Fühle ich mich sicher:	Immer	Oft	Manchmal	Nie
BIN ich in Sicherheit:	Immer	Oft	Manchmal	Nie

Ich kann mich beschweren wenn etwas nicht in Ordnung ist ...

Ja Nein Ich weiß es nicht

Falls ja, an wen wendest du dich?

Schick uns Deine Antwort:



271, route d'Arlon,
L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu

Wer dir helfen kann



Dein CPI, Sozialarbeiter, Psychologe, usw.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationaleenfance.lu



Telephone: (00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



Telephone: (00352) 116 111



Online chat



www.kjt.lu



Enquête : La protection, c'est...



**Tu es dans une famille d'accueil ? Tu as entre 7 et 27 ans ?
Alors dis-nous ce que la protection veut dire pour toi.
Ton opinion est importante !**

Qu'est-ce que ça veut dire...

Se sentir en sécurité dans une famille d'accueil : avoir l'impression de ne pas être en danger dans une famille d'accueil.

Par exemple :

- Tu te sens bien dans ta famille d'accueil, avec les autres enfants et avec les adultes de la famille d'accueil.
- Si on te fait du mal, tu sais à qui tu peux en parler, tu sais qu'un adulte peut te défendre.

Être en sécurité dans une famille d'accueil : il n'y a pas de danger pour toi ou pour les autres dans la famille d'accueil.

Par exemple :

- Personne n'est méchant avec toi ou tu n'as vu personne être méchant avec quelqu'un.
- Personne ne prend les choses qui sont à toi.

Protection dans ma famille d'accueil



Âge :



Sexe :



Dans ta famille d'accueil,
qu'est-ce qui fait que tu
te sentes en sécurité ?



Dans ta famille d'accueil,
qu'est-ce qui fait que tu ne
te sentes PAS en sécurité ?



De quoi as-tu besoin dans ta
famille d'accueil pour te sentir
en sécurité ?



Dans ma famille d'accueil...



Encerle une **réponse**

Je me sens en sécurité : Toujours | Souvent | Parfois | Jamais

Je SUIS en sécurité : Toujours | Souvent | Parfois | Jamais

Envoie-nous ta réponse :



271, route d'Arlon,

L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu 2/3

Je peux me plaindre

si quelque chose ne va pas...

Oui Non Je ne sais pas

Si oui, à qui te plains-tu ?

Qui peut t'aider



Ton CPI, assistant(e) social(e), psychologue, etc.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationalenfance.lu



(00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



(00352) 116 111



Online chat



www.kjt.lu



Survey : Protection is...



**You are in a foster family? You are between 7 and 27 years old?
Then tell us, what protection means to you.
Your opinion is important!**

What does it mean...

Feeling safe in a foster family: having the feeling that you are not in danger in your foster family.

For example:

- you feel good in your foster family, with the other children and the other adults of the foster family.
- if someone hurts you, you know who to talk to, you know that an adult can defend you.

Being safe in a foster family: there is no danger for you or the others in your foster family.

For example:

- no one is mean to you or you haven't seen anyone being mean to anyone.
- no one takes your belongings.

Protection in my foster family



Age:



Gender:



What makes you feel safe in your foster family?



What makes you feel UNSafe in your foster family?



What do you need to feel safe in your foster family?



In my foster family...

Circle an answer

I feel safe:	Always	Often	Sometimes	Never
I AM safe:	Always	Often	Sometimes	Never

I can complain

if something is wrong...

If so, who do you complain to?

Yes No I don't know

Send us your answers:



271, route d'Arlon,
L-1150 Luxembourg

E-mail: aefsociallab@men.lu

People who can help



Your CPI, social worker, psychologist, etc.



(00352) 8002 93 93



reclamation.aef@men.lu



www.officenationalenfance.lu



(00352) 28 37 36 35



contact@okaju.lu



www.okaju.lu



(00352) 116 111



Online chat



www.kjt.lu